



## TrimMac 250 LS



SE

### ANVÄNDARHANDBOK

VIKTIG INFORMATION: Läs dessa anvisningar noggrant och se till att du förstår dem innan du använder trimmeren och spara dem för framtida behov.

NO

### BRUKERHÅNDBOK

VIKTIG INFORMASJON: Vennligst les disse instruksjonene nøye og pass på at De forstår dem før De bruker trimmeren og oppbevar den for senere bruk.

FI

### KÄYTTÖOHJEKIRJA

TÄRKEÄÄ: Lue tämä ohjekirja huolellisesti läpi ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.

DK

### BRUGERHÅNDBOG

VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt og vær sikker på, at De forstår dem, før De anvender græstrimmeren og gemme til senere henvisning.

PT

### MANUAL DO OPERADOR

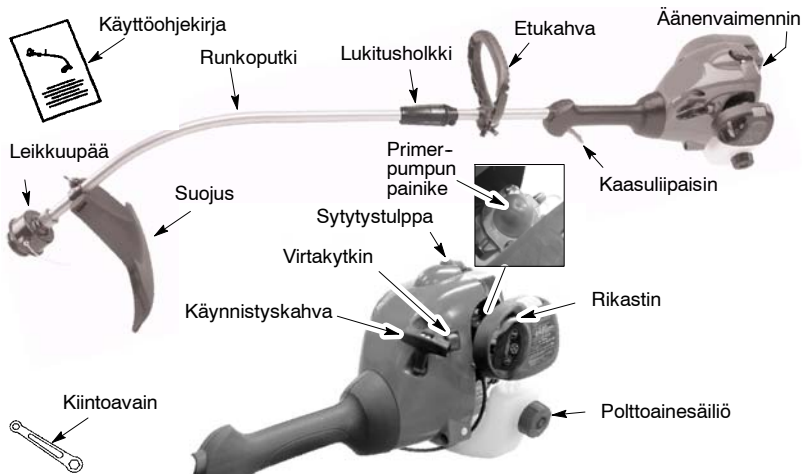
INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a cortadores de relva e guarde para consulta futura.

GR

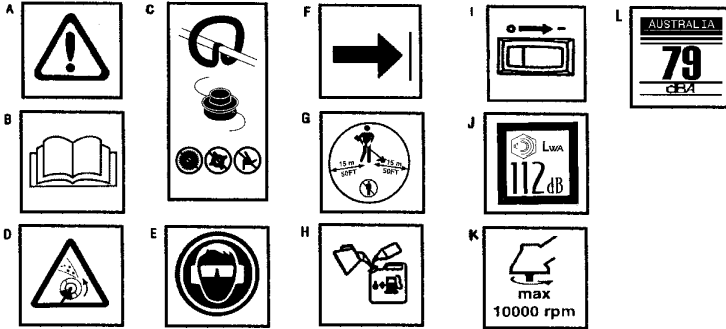
### ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Εας παρακαλούμε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες προσεχτικά και να σιγουρευτείτε ότι τις καταλαβαίνετε πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή.

## TRIMMERIN OSAT



## SYMBOLIEN SELITYKSET



- A. **VAROITUS!** Trimmerin käytössä on oltava varovainen! Laitteen huolimaton tai väärä käyttö voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- B. Perehdy huolellisesti ohjekirjan sisältöön ennen trimmerin käyttöönottoa.
- C. Tämän kahvan kanssa saa käyttää ainoastaan trimmerin leikkuupäätä. Älä kiinnitä laitteeseen koskaan teriä tai viuhtovia välineitä.
- D. **VAROITUS!** Trimmeri saattaa singota esineitä suurella voimalla. Lentävät kappaleet saattavat aiheuttaa näön menetyksen tai muun vamman. Käytä aina suojalaseja.
- E. Käytä aina:  
Kuulonsuojaimia ja  
Suojalaseja tai visiiriä
- F. Etukahvan saa sijoittaa vain nuolen alapuolelle.
- G. Trimmerin käyttäjän on varmistettava, ettei 15 metriä lähempänä ole muita henkilöitä työskentelyn aikana. Jos samalla alueella on useita trimmerin käyttäjiä, kaikkien on noudatettava vähintään 15 metrin turvaetäisyyttä.
- H. Käytä lyijytöntä tai lyijypitoista bensiiniä, johon on sekoitettu 2,5 % kaksitahtiöljyä.
- I. Moottorin virtakytkin
- J. Äänen tehotaso (liittyen Direktiiviin 2000/14/EY)
- K. Karan maksimipyörimisnopeus, r/min
- L. Äänen painetaso 7,5 metrin etäisyydellä

# TURVAMÄÄRÄYKSET

**VAROITUS:** Puutarhanhoitolaiteiden käytössä on aina noudatettava turvallisuusohjeita tulipalon ja vakavien loukkaantumisten välttämiseksi. Lue kaikki ohjeet ja noudata niitä.

*Tämän laitteen käytössä on oltava varovainen!* Käyttäjän on huolehdittava, että tämän ohjekirjan ohjeita noudatetaan ja laitteen varoitukset huomioidaan. Lue ohjekirja läpi ja perehdy laitteen oikeaan käyttötapaan ja sen säätimien toimintaan. Kaikkien laitetta käyttävien henkilöiden on noudatettava tässä ohjekirjassa mainittuja turvamääräyksiä. Älä koskaan anna lasten käyttää tätä laitetta.



KÄYTTÖOHJEKIRJA



LAITTEESSA OLEVAT TURVAOHJEET

**VAARA:** Älä koskaan käytä laitteessa teriä tai metallilankaa. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan siiman avulla leikkaamiseen. Muiden lisälaitteiden tai varusteiden käyttö lisää onnettomuusriskiä.



**VAROITUS:** Ruohotrimmerin siima saattaa singota esineitä suurella voimalla. Lentävät kappaleet saattavat aiheuttaa näön menetyksen tai muun vamman. Käytä suojalaseja ja -vaatetusta. Älä päästä pyörivää siimaa liian lähelle itseäsi.



Huolehdi, ettei 15 metrin etäisyydellä ole muita henkilöitä tai eläimiä. Sammuta laite välittömästi, jos joku lähestyy sinua laitteen käydessä.

Käytä tervettä järkeä tilanteissa, joita ei ole käsitelty tässä ohjekirjassa. Jos tarvitset apua, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

**KÄYTÄ LAITETTA TURVALLISESTI**

- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä suojalaseja tai visiiriä käyttäessäsi laitetta tai suorittaessasi kunnossapitotoimenpiteitä.
- Käytä aina hengitys- tai kasvusuojainta käyttäessäsi laitetta pölyisissä olosuhteissa.

- Käytä pitkiä housuja, pitkähihaista puseroa tai takkia, saappaita ja käsineitä. Suojalahkeiden käyttö on suositeltavaa.
- Käytä aina tukevia kenkiä. Älä koskaan käytä laitetta avojaloin tai sandaaleissa.
- Pitkät hiukset on pidettävä kiinni. Älä käytä riippuvia koruja, löysiä vaatteita, solmiota tai vaatteita, joista riippuu tupsuja, naruja jne. Ne voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.
- Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Säilytä tarkkaavaisuus ja käytä tervettä järkeä.
- Käytä kuulonsuojaimia.
- Katalyysaattoriään- vaimennin on erittäin kuuma sekä käytön aikana että pysäyttämisen jälkeen. Tämä koskee myös joutokäyntiä. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja iholle. Huomioi tulipalon vaara!
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tilassa. Laitteen pakokaasujen hengittäminen on hengenvaarallista.
- Pidä kädensijat puhtaina öljystä ja polttoaineesta.

## HUOLEHDI LAITTEEN KÄYTTÖKUNNOSTA

- Irrota sytytystulpan johdin ennen kunnossapitotoimenpiteitä, paitsi silloin kun säädät kaasutinta.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, onko laitteessa vaurioituneita tai löysällä olevia osia. Vaihda vahingoittuneet osat tarvittaessa. Tarkista myös, ettei polttoainesäiliö vuoda. Korjaa tarvittaessa. Pidä laite asianmukaisessa käyttökunnossa.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, onko leikkuupäässä vaurioituneita osia. Vaihda tarvittaessa.
- Suorita suositellut kunnossapitotoimenpiteet. Pidä siima sopivan pituisena.
- Käytä vain 2 mm vahvuista McCulloch-siimaa. Älä koskaan käytä metallilankaa, narua tms.
- Asenna suojus kunnolla paikalleen ennen kuin käytät laitetta. Käytä vain laitteeseen kuuluvaa leikkuupäätä. Varmista, että leikkuupää on oikein asennettu ja kunnolla kiinni.
- Varmista, että laite on koottu oikein tämän ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.
- Kun säädät kaasutinta, tue laite alareunastaan siten, ettei siima pääse koskemaan mihinkään.
- Älä päästä muita ihmisiä lähelle, kun säädät kaasutinta.
- Käytä ainoastaan McCulloch-varaosia ja -lisälaitteita.
- Suorita vain tässä käyttöohjeessa kuvattu kunnossapitotoimenpiteitä. Anna valtuutetun huoltoliikkeen tehdä muut huoltotyöt.

## KÄSITTELE POLTTOAINETTA HUOLELLISESTI

- Sekoita polttoaine ja kaada sitä säiliöön ulkoilmassa.
- Pidä polttoaine kaukana kipinöistä ja avotulesta.
- Käytä polttoaineen säilytykseen hyväksyttyä astiaa.
- Älä tupakoi äläkä anna muidenkaan tupakoida polttoaineen tai laitteen läheisyydessä.
- Varo läikyttämästä polttoainetta tai öljyä. Pyyhi pois yli valunut polttoaine.
- Siirry vähintään 3 metrin päähän polttoaineen säilytys- ja täyttöpaikasta ennen kuin käynnistät laitteen.
- Pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin avaat polttoainesäiliön korkin.
- Säilytä polttoaine aina syttyville nesteille hyväksytyssä säilytysastiassa.

## LEIKKAA TURVALLISESTI

- **VAROITUS:** Tarkista leikattava alue ennen käyttöä. Poista kivet, lasinkappaleet, naulat, johdot ja muut esineet, jotka siima voi singota ilmaan tai jotka voivat takertua siimaan. Kovat esineet voivat vahingoittaa leikkuupäätä ja sinkoutuessaan aiheuttaa vakavan vamman.
- Käytä laitetta vain ruohon leikkaamiseen, trimmaamiseen, puhdistusleikkaamiseen ja lakaisemiseen. Älä käytä laitetta pensasaitojen tai oksien leikkaamiseen.
- Säilytä tukeva asento ja tasapaino. Älä kurota liikaa eteenpäin.
- Varo koskemasta äänenvaimentimeen ja pyörivään siimaan. Pidä moottori vyötärökorkeuden alapuolella. Kuuma äänenvaimennin voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Leikkaa oikealta vasemmalle. Vasemmalla reunalla leikatessa roskat lentävät pois päin käyttäjästä.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.

- Käytä laitetta vain tässä ohjekirjassa mainittuihin tehtäviin.

## KULJETUS JA SÄILYTYS

- Anna moottorin jäähtyä ja varmista laitteen paikallaan pysyminen varastoinnin ja kuljetuksen aikana.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ennen laitteen varastointia tai kuljetusta. Käytä kaasuttimeen jäänyt polttoaine loppuun käynnistämällä moottori ja antamalla sen käydä, kunnes se pysähtyy.
- Älä säilytä laitetta tai polttoainetta suljetussa tilassa, jossa polttoaineesta haihtuva kaasu voi syttyä vedenlämmittimen, sähkömoottorin, uunin tms. synnyttämien kipinöiden tai avotulen vuoksi.
- Varastoi laite siten, ettei siiman katkaisuterä voi vahingoittaa ketään. Laite voidaan ripustaa runkoputkesta.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.

## TURVALLISUUTTA KOSKEVA

**HUOMAUTUS:** Bensiinikäyttöisten työkalujen pitkäaikaisessa käytössä tapahtuva altistuminen tärinälle saattaa verenkiertohäiriöille alttiilla henkilöillä vahingoittaa sormien, käsien ja nivelten verisuonia ja hermoja tai aiheuttaa niiden epänormaalia turpoamista. Laitteen pitkäaikaisella käytöllä kylmissä olosuhteissa on todettu olevan yhteys verisuonten vahingoittumiseen muuten terveillä ihmisillä. Lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys lääkäriin, jos sinulla on seuraavanlaisia oireita: tunnottomuus, kipu, sormivoiman heikentyminen, muutokset ihosta tai sormien, käsien tai nivelten turtuminen. Laitteeseen asennettu tärinänpoistojärjestelmä ei takaa näiltä ongelmilta välttymistä. Henkilöiden, jotka käyttävät moottorikäyttöisiä työkaluja säännöllisesti ja pitkäaikaisesti, pitää huolehtia terveydentilansa sekä tämän laitteen säännöllisestä tarkastamisesta.

## KOKOAMINEN

**VAROITUS:** Tarkista, että laite on koottu kunnolla ja että kaikki kiristimet on kiristetty tiukasti kiinni.

Tarkista, ettei laitteessa ole vaurioituneita osia. Vaihda tarvittaessa.

Polttoainesuodattimen kolina tyhjässä polttoainesäiliössä on normaali ilmiö.

Polttoaineen tai öljyn jäänteiden esiintyminen äänenvaimentimessa on normaalia tehtaalla tehtyjen kaasuttimen säätöjen ja testausten vuoksi.

### PUTKEN KOKOAMINEN

**HUOMAA:** Kokoa putki tasaisella alustalla, jotta laite pysyy vakaana.

1. Sovita ylemmän ja alemman runkoputken urat toisiinsa.



2. Työnnä putkia yhteen, kunnes alempi putki on täysin paikoillaan ylemmässä runkoputkessa (putket lukittuvat paikoilleen).



3. Liu'uta alemman runkoputken lukitusholkki ylemmän runkoputken lukitusholkin yli ja kiristä kääntämällä myötäpäivään.



**HUOM:** Jos lukitusholkki ei kiristy, putket eivät ole kunnolla paikoillaan.

### ETUKAHVAN SÄÄTÄMINEN

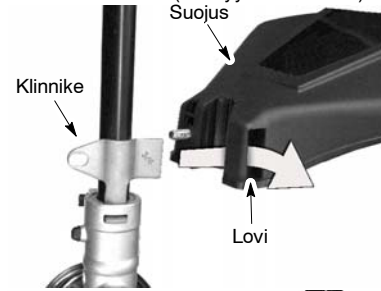
**VAROITUS:** Kun säädät etukahvaa, varmista, että se jää turvamerkinnän ja runkoputkeen kiinnitetyn nuolen tai merkinnän väliin.

1. Löysää kädensijan siipimutteriä.
2. Käännä kädensija ylös. Kiristä siipimutteri.

### SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

**VAROITUS:** Suojus on asennettava kunnolla paikalleen. Suojus takaa käyttäjälle ja muille henkilöille osittaisen suojan lentäville kappaleilla. Suojukseen kuuluu myös siiman katkaisuterä, jonka tehtävänä on katkaista liian pitkä siima. Katkaisuterää (suojuksen alapuolella) on varottava, koska se voi aiheuttaa haavoja.

1. Irrota suojuksen kiinnitysmutteri suojuksesta.
2. Aseta kiinnike suojuksessa olevaan loveen.
3. Kierrä suojusta, kunnes pultti osuu kiinnikkeessä olevaan reikään.
4. Asenna mutteri takaisin ja kiristä se kiintoavaimella (sisältyy toimitukseen).



## KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Lue turvamääräysten polttoaineen käsittelyä koskeva kappale ennen laitteen käytön aloittamista. Ellet ymmärrä turvamääräyksiä, älä lisää polttoainetta polttoainesäiliöön. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

### POLTOAINEEN LISÄÄMINEN

**VAROITUS:** Irrota polttoainesäiliön korkki varovasti, kun lisäät polttoainetta.

Tämä moottori on sertifioitu toimimaan lyijyttömällä bensiinillä. Bensiiniin tulee sekoittaa

ennen käyttöä korkealaatuista, ilmajäähdytteisille moottoreille tarkoitettua kaksitahtimoottoriöljyä. Suosittelemme McCulloch®-merkkiöljyä, joka sekoitetaan suhteessa 40:1 (2,5 %). Seossuhde 40:1 saadaan sekoittamalla 5 litraa lyijytöntä bensiiniä ja 0,125 litraa öljyä. ALA KÄYTTÄ autoille tai veneille tarkoitettua öljyä. Nämä öljyt voivat vaurioittaa moottoria. Noudata kanisteriin painettuja ohjeita sekoittaessasi polttoainetta. Kun olet lisännyt öljyn bensiiniin, ravista kanisteria hetken aikaa, jotta polttoaine sekoittuu kunnolla. Lue turvaohjeet ennen polttoaineen lisäämistä ja noudata niitä.

## TÄRKEÄÄ

Alkoholia (etanolia tai metanolia) sisältävät polttoaineet voivat kerätä kosteutta, mikä johtaa polttoaineseoksen erottumiseen ja happojen syntyyn varastoinnin aikana. Happokaasu voi vaurioittaa moottorin polttoainejärjestelmää säilytyksen aikana. Jotta ongelmilta vältytään, tyhjennä polttoainejärjestelmä, mikäli aiot säilyttää laitetta sitä käyttämättä yli 30 päivän ajan. Tyhjennä polttoainesäiliö, käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes polttoaineletkut ja kaasutin ovat tyhjentyneet. Käytä seuraavalla käyttökaudella tuoretta polttoainetta. Älä koskaan käytä moottorin tai kaasuttimen puhdistusaineita polttoainesäiliön puhdistuksessa, koska tämä voi aiheuttaa pysyviä vaurioita.

## MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN

- Pysäytä moottori siirtämällä virtakytkin 0-asentoon.

## LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

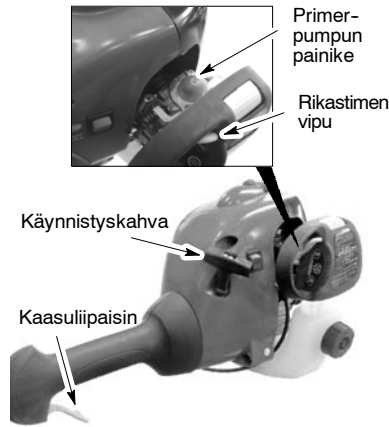
**VAROITUS:** Leikkuupää pyörii moottoria käynnistettäessä. Älä koske äänenvaimentimeen. Kuuma äänenvaimennin voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

## KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (tai lämpimän moottorin käynnistäminen polttoaineen loppumisen jälkeen)

Käynnistysasento



1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Siirrä virtakytkin I-asentoon.
3. Paina Primer-pumpun painiketta hitaasti 6 kertaa.
4. Siirrä rikastimen vipu täydelle rikastukselle (FULL CHOKE).
5. Paina kaasuliipaisin pohjaan ja pidä se pohjassa kaikkien seuraavien kohtien ajan.



6. Vedä käynnistysnarusta terävästi, kunnes moottori yrittää käynnistyä, mutta ei 6 vetoa enempää.
7. Jos moottori yrittää käynnistyä, siirrä rikastimen vipu keskiasentoon.
8. Vedä käynnistysnarusta terävästi, kunnes moottori käynnistyy, mutta ei 6 vetoa enempää. Ellei moottori ole käynnistynyt 6 vedon jälkeen (rikastimen vivun ollessa keskiasennossa), siirrä rikastimen vipu täydelle rikastukselle ja paina Primer-pumpun painiketta 6 kertaa. Paina kaasuliipaisin pohjaan, pidä se pohjassa ja vedä käynnistysnarusta vielä 2 kertaa. Siirrä rikastimen vipu keskiasentoon ja vedä käynnistysnarusta, kunnes moottori käynnistyy, mutta ei 6 vetoa enempää.  
**HUOM:** Ellei moottori vielääkään käynnisty, se on luultavasti saanut liikaa polttoainetta. Siirry kohtaan **LIIKAA POLTTOAINETTA SAANEEN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN**.
9. Kun moottori on käynnistynyt, anna sen käydä 10 sekunnin ajan. Siirrä tämän jälkeen rikastimen vipu RUN-asentoon. Anna moottorin käydä vielä 30 sekunnin ajan ennen kuin vapautat kaasuliipaisimen. **HUOM:** Jos moottori sammuu rikastimen vivun ollessa RUN-asennossa, siirrä rikastimen vipu keskiasentoon. Vedä sitten käynnistysnarusta, kunnes moottori käynnistyy, mutta ei 6 vetoa enempää.

## LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

1. Siirrä virtakytkin I-asentoon.
2. Siirrä rikastimen vipu keskiasentoon.
3. Paina kaasuliipaisin pohjaan ja pidä se pohjassa koko ajan, kunnes moottori käy tasaisesti.
4. Vedä käynnistysnarusta terävästi, kunnes moottori käynnistyy, mutta ei 5 vetoa enempää.

5. Anna moottorin käydä 15 sekunnin ajan ja siirrä rikastimen vipu RUN-asentoon.

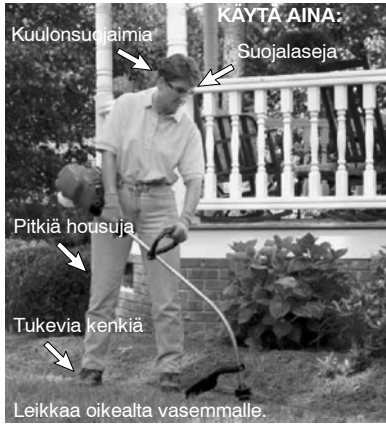
**HUOM:** Jos moottori ei ole käynnistynyt, vedä käynnistysnarusta vielä 5 kertaa. Mikäli moottori ei vielääkään käynnisty, se on luultavasti saanut liikaa polttoainetta.

### LIIKAA POLTTOAINETTA SAANEEN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

Jos moottori on saanut liikaa polttoainetta, se voidaan käynnistää siirtämällä rikastimen vipu RUN-asentoon ja vetämällä käynnistysnarusta, jolloin liika polttoaine poistuu moottorista. Käynnistäminen voi vaatia useita käynnistysnarun vetoja riippuen siitä, kuinka paljon moottorissa on liikaa polttoainetta.

Jos moottori ei vielääkään käynnisty, katso ohjeita VIANETSINTÄTAULUKOSTA.

### KÄYTTÖASENTO



**VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja ja kuulonsuojaimia. Älä kumarru ruohotrimmerin päätä kohti. Kivet tai roskat saattavat sinkoutua silmiin ja kasvoihin ja aiheuttaa vakavan vamman.

Älä käytä moottoria suuremmalla nopeudella kuin on tarpeellista. Siima leikkaa tehokkaimmin silloin, kun moottori ei käy täysillä kierroksilla. Matalammalla käyntinopeudella moottori tuottaa vähemmän melua ja tärinää. Siima kestää kauemmin eikä "hitaudu" kelaan.

Vapauta kaasuliipaisin ja anna moottorin palata joutokäyntinopeudelle aina, kun et ole leikkaamassa.

Moottori pysäytetään seuraavasti:

- Vapauta kaasuliipaisin.
- Siirrä virtakytkin 0-asentoon

### RUOHOTRIMMERIN SIIMAN SYÖTTÄMINEN

Syötä siimaa kopauttamalla leikkuupään pohjaa kevyesti maahan moottorin käydessä

täydellä nopeudella. Leikkuupään suojuksessa oleva metallinen siiman katkaisuterä katkaisee siiman oikeaan leikkuupituuteen.

**VAROITUS:** Käytä aina 2 mm läpimittaista pyöreää siimaa. Muun kokoiset tai muotoiset siimat eivät syöty oikein, mikä voi johtaa leikkuupään virheelliseen toimintaan ja siten aiheuttaa tapaturman. Älä käytä metallilankaa, narua tms. ruohotrimmerissä. Metallilanka voi katketa leikkaamisen aikana ja sinkoutua ilmaan, jolloin seurauksena voi olla vakava vamma.

### LEIKKUUTAVAT

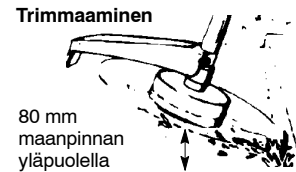
**VAROITUS:** Käytä mahdollisimman pientä nopeutta. Älä pakota siimaa liian lähelle, kun leikkaat kovien esineiden ympäriltä (kivet, sora, aidan pylväät jne.). Nämä voivat vaurioittaa leikkuupäätä, tarttua siimaan tai sinkoutua ilmaan, jolloin seurauksena voi olla vakava vamma.

- Siima poistaa helposti ruohoa seinien, aitojen, puiden ja kukkapenkkienväliä ympäriltä, mutta se voi myös vahingoittaa puiden kuorta ja naarmuttaa aitaa.



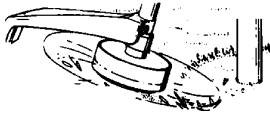
- Kun käytät ruohotrimmeriä trimmaamiseen tai puhdistusleikkaamiseen, älä käytä täyttä nopeutta.
- Tällä tavoin voit vähentää siiman kulumista ja pidentää leikkuupään käyttöikää, erityisesti:
  - Kevyessä leikkuussa.
  - Lähellä esineitä, joihin siima voi takertua, kuten pensaat tai aitausten metallilangat.
- Käytä ruohonleikkaamiseen tai lakaisemiseen täysnopeutta saadaksesi hyvän ja puhtaan tuloksen.

**TRIMMAAMINEN** - Pidä leikkuupään pohjaa vinossa asennossa noin 8 cm korkeudella maan pinnasta. Vain siiman pää koskettaa ruohoa. Älä pakota siimaa leikkuualueelle.



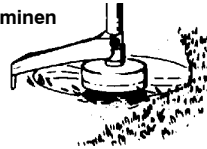
**PUHDISTUSLEIKKUJU** - Puhdistustekniikalla voidaan poistaa ei-toivotut kasvit kokonaan. Pidä leikkuupään pohjaa vinossa asennossa noin 8 cm korkeudella maan pinnasta. Anna siiman pään osua maahan puiden, pylväiden yms. ympärillä. Tämä tekniikka kuluttaa siimaa.

#### Puhdistusleikkuu



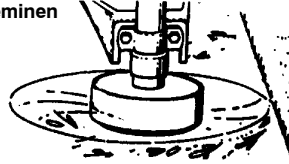
**RUOHON LEIKKAAMINEN** - Ruohotrimmeri soveltuu erinomaisesti ruohon leikkaamiseen paikoissa, joihin tavallinen ruohonleikkuri ei ylety. Pidä leikkuupää maan pinnan suuntaisena. Älä paina päätä maahan, koska tällöin ruoho leikkautuu maan pinnasta asti, ja leikkuupää voi vaurioitua.

#### Ruohon leikkaaminen



**LAKAISEMINEN** - Pyörivän siiman aiheuttamaa ilmavirtaa voidaan käyttää puhaltamaan irralliset roskat pois alueelta. Pidä siima maan pinnan suuntaisena ja sen yläpuolella, ja liikuta leikkuupäätä puolelta toiselle.

#### Lakaiseminen



## KUNNOSSAPITO

**VAROITUS:** Irrota sytytystulpan johdin ennen kunnossapitotoimenpiteitä, paitsi silloin kun säädät kaasutinta.

#### KIRISTÄ MAHDOLLISET LÖYSÄLLÄ OLEVAT KIINNITYKSET JA OSAT

- Sytytystulpan kanta
- Ilmansuodatin
- Kotelon ruuvit
- Etukahvan ruuvi
- Suojus

#### TARKISTA, ETTEI LAITTEESSA OLE VIOITTUNEITA TAI KULUNEITA OSIA

- Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos vioittuneita tai kuluneita osia pitää vaihtaa.
- Virtakytkin. Tarkista kaasuvivun toiminta siirtämällä kaasuvipu 0-asentoon. Moottorin on tällöin pysähdyttävä. Käynnistä moottori uudelleen ja jatka.
  - Polttoainesäiliö. Keskeytä laitteen käyttö, jos polttoainesäiliö on vaurioitunut tai se vuotaa.
  - Suojus. Keskeytä laitteen käyttö, jos suojus on vaurioitunut.

#### TARKISTA JA PUHDISTA LAITE JA SEN MERKINNÄT

- Tarkista jokaisen käytön jälkeen, etteivät laitteen osat ole löystyneet tai vaurioituneet. Puhdista laite ja sen merkinnät kostealla kankaalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Kuivaa laite puhtaalla ja kuivalla liinalla.

#### PUHDISTA ILMANSUODATIN

Likainen ilmansuodatin heikentää moottorin tehoa ja lisää polttoaineenkulutusta sekä vahingollisia päästöjä. Puhdista ilmansuodatin aina 5 käyttötunnin jälkeen.

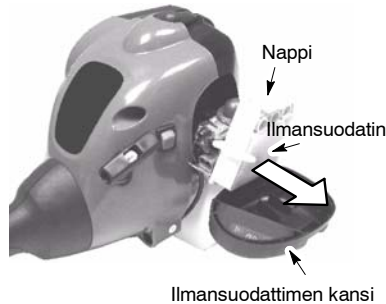
1. Puhdista suodattimen kansi ja sen ympäristö, jotta likaa ei pääse

kaasutinkammioon kannen ollessa irrotettuna.

2. Irrota osat kuvan mukaisesti.

**HUOM:** Älä puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai muulla herkästi syttyvällä liuottimella. Tällaisen aineen käyttö lisää tulipalovaaraa ja saattaa aiheuttaa vahingollisten kaasujen syntyminen.

3. Pese suodatin saippualla ja vedellä.
4. Anna suodattimen kuivua.
5. Asenna osat paikalleen.



#### VAIHDA SYTYTYSTULPPA

Vaihda sytytystulppa kerran vuodessa. Moottori käynnistyy tällöin helpommin ja käy paremmin. Aseta sytytystulpan kärkiväliksi 0,6 mm. Sytytyksen ajoitus on kiinteä, eikä sitä voi säätää.

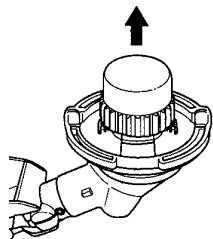
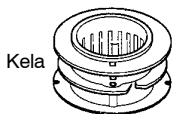
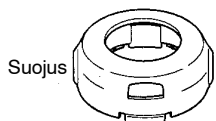
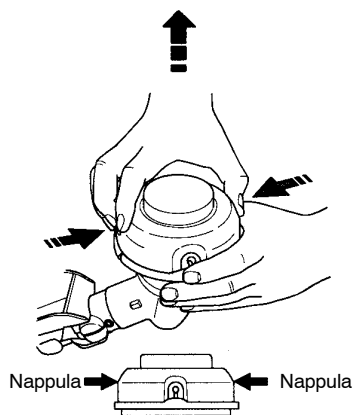
1. Kierrä sytytystulpan kanta ja vedä se irti.
2. Irrota sytytystulppa sylinteristä ja hävitä tulppa.
3. Aseta tilalle Champion RCJ-6Y -sytytystulppa ja kiristä se 19 mm hylsyavaimella.
4. Aseta sytytystulpan kanta uudelleen paikalleen.



## HUOLTO JA SÄÄDÖT

### SIIMAN VAIHTAMINEN

1. Paina trimmeripään sivulla olevia nappuloita ja irrota suojuks ja kela.

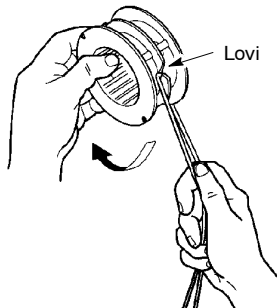


2. Poista kaikki entinen siima.
3. Puhdista kaikki osat liasta ja leikkujätteestä. Vaihda kela uuteen, jos se on kulunut tai vahingoittunut.
4. Asenna tilalle valmiiksi siimalla täytetty kela tai vaihda siima leikkaamalla 8 metrin pituinen pala McCulloch -merkistä siimaa, jonka halkaisija on 2 mm.

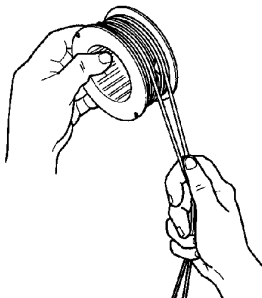
**VAROITUS:** Älä käytä metallilankaa, narua tms. ruohotrimmerissä. Metallilanka voi katketa leikkaamisen aikana ja sinkoutua

ilmaan, jolloin seurauksena voi olla vakava vamma.

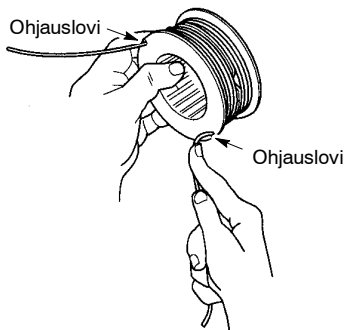
5. Kun vaihdat uuden siiman entiseen kelaan, pittele kelaa alla olevan kuvan mukaisesti.
6. Taita siima keskeltä ja pujota taitos kelan keskimmaisessa vanteessa olevaan loveen. Varmista, että siima kiinnittyy loveen.



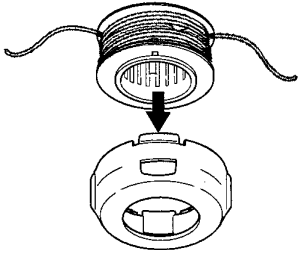
7. Pidä sormi siimojen välissä ja kierrä siimat tasaisesti ja tiukasti kelan ympärille myötäpäivään.



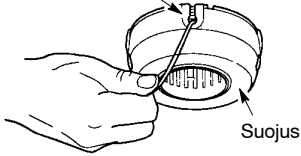
8. Aseta siimat ohjausloviin.



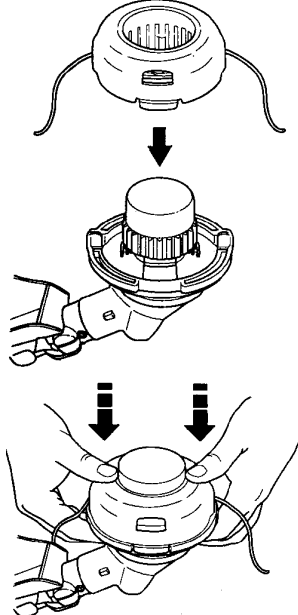
9. Aseta kela suojuksen sisään.



10. Työnnä siimojen päät suojuksen sivuilla olevien ulostuloaukkojen läpi. Siiman ulostuloaukot



11. Asenna kela ja suojus takaisin paikalleen trimmeripäähän. Paina, kunnes suojus napsahtaa paikalleen.



## KAASUTTIMEN SÄÄTÄMINEN

**VAROITUS:** Varmista, ettei lähistöllä ole muita ihmisiä, kun säädät joutokäyntinopeutta. Ruohotrimmerin leikkuupää pyörii säätämisen aikana. Käytä suojaruostusta ja noudata turvaohjeita.

Laitteen kaasutin on säädetty valmistusvaiheessa huolellisesti. Säätäminen voi kuitenkin olla tarpeen, jos:

- Moottori ei siirry joutokäyntiin, kun kaasuvipu vapautetaan.

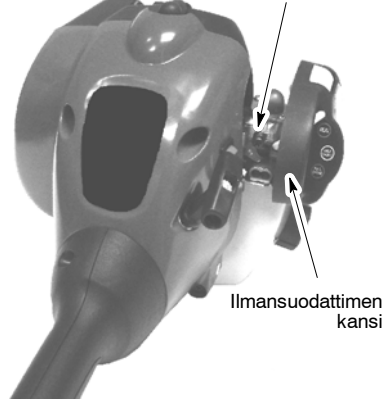
Tue laite säätöjen aikana siten, ettei leikkuupää koske maahan eikä mihinkään esineeseen. Kannattele laitetta käsin, kun käytät ja säädät sitä. Älä koske leikkuupäähän tai äänenvaimentimeen.

### Joutokäyntinopeuden säätäminen

Anna moottorin käydä joutokäynnillä. Säädä joutokäyntinopeutta, kunnes moottori käy sammumatta (moottorin sammuminen tarkoittaa liian hidasta joutokäyntiä).

- Moottorin joutokäyntinopeutta nostetaan kiertämällä joutokäynnin nopeuden säätöruuvia myötäpäivään.
- Moottorin joutokäyntinopeutta vähennetään kiertämällä säätöruuvia vastapäivään.

Joutokäynnin nopeuden säätöruuvi



Jos tarvitset apua säädön suorittamisessa tai olet epävarma toimenpiteen kulusta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

# VARASTOINTI

**VAROITUS:** Suorita seuraavat toimenpiteet jokaisen käyttökerran jälkeen.

- Anna moottorin jäähtyä ja varmista laitteen paikallaan pysyminen säilytyksen tai kuljetuksen aikana.
- Älä säilytä laitetta tai polttoainetta suljetussa tilassa, jossa polttoaineesta haihtuva kaasu voi syttyä vedenlämmittimen, sähkömoottorin, uunin tms. synnyttämien kipinöiden tai avotulen vuoksi.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ennen laitteen säilytystä tai kuljetusta.
- Säilytä laite ja sen polttoaine lasten ulottumattomissa.
- Laitteen kaikki turvalaitteet on oltava paikallaan säilytyksen aikana. Valitse säilytyspaikka siten, etteivät laitteen terävät osat voi vahingoittaa ketään.

## VARASTOINTI KÄYTTÖKAUSIEN VÄLISSÄ

Valmistele laite varastointia varten käyttökauden päättyessä tai jos laitetta ei käytetä yli 30 päivään.

- Jos laitetta on tarkoitus säilyttää käyttämättömänä pitkään, puhdista se perusteellisesti ennen varastointia.
- Säilytä laitetta puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Voitele metalliset ulkopinnat kevyesti öljyllä.

## MOOTTORIN SISÄOSAT

- Irrota sytytystulppa ja kaada moottoriin teelusikallinen ilmajäähdytteisille moottoreille tarkoitettua kaksitahtimoottoriöljyä sytytystulpan aukosta. Vedä käynnistysnarusta hitaasti 8...10 kertaa, jotta öljy levittyy moottoriin.
- Vaihda sytytystulppa uuteen. Tulpan tyypin ja lämpöalueen on vastattava suosituksia.
- Puhdista ilmansuodatin.
- Varmista laitteen ruuvien ja muttereiden riittävä kireys. Vaihda mahdolliset vaurioituneet ja kuluneet osat.
- Käytä seuraavalla käyttökaudella tuoretta polttoaineseosta, jossa bensiinin ja öljyn seossuhde on oikea.

## LISÄOHJEITA

- Älä säilytä bensiiniä käyttökaudesta toiseen.
- Vaihda bensiinikanisteri uuteen, jos se alkaa ruostua.

## VIANETSINTÄTAULUKKO

**VAROITUS:** Sammuta laite ja irrota sytytystulpan johdin ennen kuin aloitat huoltotoimenpiteet, paitsi jos työ on suoritettava moottorin käydessä.

VIKA	SYY	TOIMENPIDE
Moottori ei käynnisty.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Virtakytkin on 0-asennossa.</li> <li>2. Moottori on saanut liikaa polttoainetta.</li> <li>3. Polttoainesäiliö on tyhjä.</li> <li>4. Sytytystulppa ei toimi.</li> <li>5. Polttoaine ei pääse kaasuttimeen asti.</li> <li>6. Kaasutinta pitää säätää.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siirrä kytkin I-asentoon.</li> <li>2. Katso "Liikaa polttoainetta saaneen moottorin käynnistäminen".</li> <li>3. Täytä säiliö asianmukaisella polttoaineseoksella.</li> <li>4. Asenna uusi sytytystulppa.</li> <li>5. Tarkista, ettei polttoainesuodatin ole likainen, vaihda tarvittaessa. Tarkista, ettei polttoaineletku ole kiertynyt tai haljennut. Korjaa tai vaihda tarvittaessa.</li> <li>6. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> </ol>
Moottorin joutokäynnissä on vikaa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kaasutinta pitää säätää.</li> <li>2. Kampiakselin tiivisteet ovat kuluneet.</li> <li>3. Puristusaine on alhainen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Katso "Kaasuttimen säätäminen".</li> <li>2. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> <li>3. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> </ol>
Moottori ei kiihdytä, siinä ei ole tehoa tai teho häviää kuormitettaessa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ilmansuodatin on likainen.</li> <li>2. Sytytystulppa on likainen.</li> <li>3. Kaasutinta pitää säätää.</li> <li>4. Karstaa on muodostunut äänenvaimentimen sihtiin.</li> <li>5. Puristusaine on alhainen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.</li> <li>2. Puhdista tai vaihda sytytystulppa, säädä kärkiväli tarvittaessa.</li> <li>3. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> <li>4. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> <li>5. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> </ol>
Moottori savuttaa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rikastin on osittain auki.</li> <li>2. Väärä polttoaineseos.</li> <li>3. Ilmansuodatin on likainen.</li> <li>4. Kaasutinta pitää säätää.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Säädä rikastinta.</li> <li>2. Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä asianmukaisella polttoaineseoksella.</li> <li>3. Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.</li> <li>4. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> </ol>
Moottori kuumenee.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Väärä polttoaineseos.</li> <li>2. Vääränlainen sytytystulppa.</li> <li>3. Kaasutinta pitää säätää.</li> <li>4. Karstaa on muodostunut äänenvaimentimen sihtiin.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä asianmukaisella polttoaineseoksella.</li> <li>2. Vaihda asianmukaiseen sytytystulppaan.</li> <li>3. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> <li>4. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.</li> </ol>

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus** (Koskee ainoastaan Eurooppaa)

Me, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi**, puh.: +46-36-146000, vakuutamme yhteisön valtuutettuna edustajana, että **McCulloch TrimMac 250 LS ruohotrimmeri** sarjanumerosta 2008-335N00001 (vuosi on ilmoitettu arvokilvessä ennen sarjanumeroa) on valmistettu noudottaen seuraavaa **NEUVOSTON DIREKTIIVÄ**:

22. kesäkuuta 1998 "koskien koneita" **98/37/EG**, liite IIA.

15. joulukuuta 2004 "sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva" direktiivi **2004/108/EG**, sekä sen nyt voimassa olevat lisäykset.

8. toukokuuta 2000 "koskien melupäästöä ympäristöön" **2000/14/EG**, liite V. Mitattu äänitehotaso on 108 dB ja taattu äänitehotaso on 112 dB. Leikkuuleveys on 41 cm.

Seuraavia standardeja on sovellettu: **EN12100-1:2003, EN 12100-2:2003, EN ISO 11806:1997** ja **CISPR 12:2005**.

**Svensk Maskinprovning, SMP**, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Ruotsi, on suorittanut vapaaehtoisen tyyppihyväksynnän. Sertifikaatin/sertifikaattien numero(t) on/ovat: **SEC/04/1033**.

30.11.2008



Ronnie E. Goldman, Suunnittelupäällikkö  
Kannettavat kuluttajan puutarhanhoitotuotteet

## TEKNISET TIEDOT

**MALLI: TrimMac 250 LS**

### **MOOTTORI**

Moottorin iskutilavuus, cm <sup>3</sup>	25
Moottorin enimmäisteho, mitattu	
ISO 8893:n mukaisesti, kW	0,7
Katalyysaattoriäänenvaimennin	Kyllä
<b>MOOTTORIN KÄYNTINOPEUDET</b>	
Moottorin maksimiteholla, r/min	8000
Karan maksimipyörimisnopeus, r/min	10000
Moottorin nopeus suositellulla karan maksimipyörimisnopeudella, r/min	10000
Suosittelun joutokäyntinopeus, r/min	4000

### **POLTTOAINE- JA VOITELUJÄRJESTELMÄ**

Polttoainesäiliön tilavuus, cm <sup>3</sup>	340
Polttoaineen kulutus moottorin maksimiteholla, mitattu	
ISO 8893:n mukaisesti, g/h	407
Polttoaineen kulutus moottorin maksimiteholla, mitattu	
ISO 8893:n mukaisesti, g/kWh	768

### **PAINO**

Ilman leikkuupäätä ja suojusta, tyhjällä polttoainesäiliöllä, kg	3,6
--	-----

### **LEIKKUUPÄÄ**

Leikkuupään sarjanumero	#537419205
-------------------------	------------

### **ÄÄNITASOT (oktaavikaistamittaus 100-10 000 Hz, 1/3-oktaavi)**

ÄÄNEN PAINETASOT, mitattu standardin ISO 22868 mukaisesti	
Joutokäynnillä, dB(A)	92,4
Täydellä kaasulla, dB(A)	101,5
ÄÄNEN TEHOTASOT, mitattu standardin ISO 22868 mukaisesti	
Joutokäynnillä, dB(A)	99,3
Täydellä kaasulla, dB(A)	107,4

### **TÄRINÄTASOT, mitattu standardin ISO 22867 mukaisesti**

ETUKAHVA	
Joutokäynnillä, m/s <sup>2</sup>	8,2
Täydellä kaasulla, m/s <sup>2</sup>	9,6
TAKAKAHVA	
Joutokäynnillä, m/s <sup>2</sup>	5,9
Täydellä kaasulla, m/s <sup>2</sup>	8,8